



## آیا برق، گاز و آب قطع می شود؟ چطور می توانم نسبت به وصل مجدد این خدمات اقدام نمایم؟

مامور امر اطفائیه ممکن است نیاز داشته باشد برق، آب و گاز را بدلیل امنیتی در موقع اطفاء حریق قطع نماید.

اگر بیمه داشته باشید، شرکت بیمه شما می تواند ترتیبی دهد که این خدمات مجدد وصل شوند. اگر بیمه نداشته باشید، باید خودتان با زنگ زدن به هریک از شرکت های تأمین کننده و یک شخص حرفوی (تکنیشن) این کار را ترتیب دهید.

شرکت های تأمین کننده برق، آب و گاز باید برای بازرسی و مرمت هر گونه صدمه ای که به خدمات شما خورده، افراد حرفوی رسمی (تکنیشن های تحصیلکرده) را اعزام نماید و ترتیب وصل مجدد این خدمات را بدهد.

## چرا رسانه ها حضور می یابند؟

رسانه ها اغلب حریق ها را در نشرات خبری خود گزارش می کنند. اگر گزارشگری برای مصاحبه نزد شما آمد، این اختیار با خود شما است که با آنان گپ و گفتنی داشته باشید. اگر توافق کردید که با شما مصاحبه نمایند، قبل از آن می توانید با آنان گفتگو کنید که بدانند چه پرسش هایی از شما خواهند کرد تا بدانند که چه چیزی در انتظار شما است. می توانید از یک مأمور اطفائیه بخواهید که به شما مساعدت کرده این کار را ترتیب دهد.

اگر نسبت به هریک از قسمت های مصاحبه احساس ناراحتی کردید، به گزارشگر بگویند که نمی خواهید به مصاحبه ادامه دهید. اگر علت حریق هنوز نامعلوم، و در دست تحقیق است، بهتر است در این مورد سخنی با رسانه ها گفته نشود.

## من نیاز دارم با کسی گپ و گفتنی داشته باشم، با چه کسی رو کرده می توانم؟

حریق خانه یک تجربه دردناک است که ممکن است باعث دردهای احساسی و روانی در شما بشود و چنین چیزی کاملاً طبیعی است، ولی باید به فکر این باشید که چطور شما و فامیلتان آن را تحمل کرده می توانید. خیلی مهم است که کمک بخواهید و با کسی، نظیر فامیل ها، رفقا یا یک مشاور پیرامون آنچه که بر شما می گذرد گپ و گفتنی داشته باشید.

کشتیش اداره اطفائیه و خدمات عاجل FESA از شما و خانواده تان پشتیبانی کرده می تواند. مأمور امر اطفائیه ممکن است کشتیش را به خانه شما بخواند تا پشتیبانی احساسی عاجل در اختیار شما قرار دهد و به شما کمک کند طرحی برای آینده داشته باشید. موسسات متعددی هستند که خط تلفون کمک شبانه روزی دارند و می توانید به آنان زنگ بزنید.

## نمبر های تلفون پشتیبانی 24 ساعته:

<b>FESA Chaplain</b> (این یک خدمت پیچینگ paging service است، و شما نیاز خواهید داشت که پیامی بگذارید)	<b>08) 9485 7800</b>
<b>Crisis Care</b>	<b>08) 9223 1111</b>
<b>The Samaritans</b>	<b>08) 9381 5555</b>
<b>Lifeline</b>	<b>13 11 14</b>
نام مأمور اطفائیه شما:	_____
آنها از ایستگاه اطفائیه _____ هستند	_____
در روز _____ شیفت	_____
نمبر تلفون آنها _____ است	_____

## مامور امر اطفائیه می تواند موقع صحبت کردن با وی موضوعاتی که شما بایستی تعقیب کنید را تأیید نماید:

اگر شما بیمه داشته باشید:

با شرکت بیمه خود تماس بگیرید

شرکت بیمه شما اقدامات زیر را انجام خواهد داد:

مسکن عاجل

خوراک و کالای عاجل

تماس با شرکتی که به نظافت خانه بپردازد

آب، گاز و برق را بررسی کرده و مجدد وصل نماید

شرکت بیمه شما را در موارد زیر راهنمایی می نماید:

با چه کسی برای امنیت خانه تان تماس بگیرید

موقع آمدن مأمور بررسی بیمه به خانه تان

چه موقع با شخص حرفوی تماس گرفته می توانید تا خانه شما را مرمت کند

اگر بیمه نداشته باشید یا سیاست نامه (پالیسی) شما پوشش لازم را نداشته باشد، با مراجع زیر تماس بگیرید:

نهادهای ارائه کننده خدمات عاجل، خوراک و کالای

شرکتی برای امنیت خانه تان

نهادهای ارائه کننده خدمات مشاوره و پشتیبانی (از جمله کشتیش اداره اطفائیه FESA Chaplain)

شرکتی که صدمات وارده به خانه را مرمت کند

یک برقکار تا صدمات را مرمت کرده و برق را مجدد وصل نماید

یک نل کش برای مرمت صدمات و وصل مجدد آب و گاز

یک شرکت برای مرمت خانه تان.

OCTOBER 2010

سلب مکلفیت  
معلومات متفرج در این رهنا توسط Fire and Emergency Services Authority (FESA) (اداره دولتی خدمات اطفائیه و عاجل) به جهت خدمات به جامعه و به طور داوطلبانه ارائه شده است. این رهنا یا حسن نیت تکوین و از منفعی ایجاد شده که در زمان نشر دولتی و اعتماد به آن ها مورد نیاز بوده اند. با این وصف، دولتی و اعتماد به معلومات را نمی توان تضمین کرد و این اداره FESA با قابلیت نیست به حذف های احساسی و یا عدم اعتماد به این معلومات و هرگونه عواقب احتمالی آن، چه مستقیم و چه غیر مستقیم به خاطر دارا بودن یا حذف معلوماتی خاص، از خود به کلی سلب مکلفیت قانونی می نماید. منظور از این شریبه تنها راهنمایی است و خونگنان باید خود راهنمایی مستقل خواسته و بررسی های لازم را به عمل آورند.

## مرتب کردن ریخت و پاش ها... بعد از ایجاد حریق در خانه تان چه کار انجام داده می توانید



dari

اگر حریق به خانه شما صدمه زده یا آن را خراب کرده است، ممکن است برای شما تکان دهنده و باعث حیرانی گردد. ممکن است قبول این رُخداد نیز مشکل باشد. چنین احساسی عادی است و معمولاً با زمان کم رنگ می شود. در این حال، چندین کار هست که برای کمک به ایستادن بر روی پاهای خود انجام داده می توانید.

این کتابک به شما کمک می کند تا انتخاب های خود را بشناسید، در مورد اینکه چگونه می توانید کالا های خود را جایگزین کرده و اگر در خانه خود مانده نمی توانید، معلوم کنید که به کجا رفته می توانید. مأمور اداره اطفائیه که مکلفیت صحنه را به عهده دارد هم به شما کمک کرده می تواند.

## من امشب جایی را برای ماندن ندارم. در مورد فامیلیم و من چه رُخ خواهد داد؟

اگر خانه تان بیمه شده باشد، به شرکت بیمه خود زنگ بزنید، چه بسا از طریق پالیسی (سیاست نامه) بیمه تان زیر پوشش مسکن عاجل باشید. معمولاً شرکت های بیمه نمبر های تلفون بعد از ساعات اداری هم دارند. اگر شما بیمه نداشته باشید، می توانید به نزد اندیوال ها یا فامیل های خود بروید.

سایر راه ها شامل تماس با Department of Housing (اداره مسکن) است که می تواند برای شما مسکن بحرانی crisis accommodation پیدا کرده و برای مسکن دراز مدت تر کمک نماید یا با Department for Communities Crisis Care (مواظبت در موقع ایجاد بحران، وزارت جوامع) تماس بگیرید.

**Department of Housing, Homeless Advisory Service**  
نمبر تلفون رایگان: 1800 065 892  
(بین ساعات 8 صبح تا 5 بعد از ظهر روزهای دوشنبه تا جمعه)

**Department for Communities, Crisis Care**  
1800 9223 1111 یا تلفون رایگان 1800 199 008  
(روز یا شب)

## چطور شرکت بیمه من دخالت کرده می تواند؟

اگر شما صاحب خانه هستید باید در زودترین وقت ممکن به شرکت بیمه خود خبر دهید. آنان نماینده ای را می فرستند تا مصارف خسارت را معین و رقمی را برای فیصله تعیین نماید.

اگر شما خانه را کرایه ولی اموال خود را بیمه کرده باشید، علاوه بر معلومات دادن حریق به صاحبخانه یا بنگاه معاملات ملکی real estate agent، باید با شرکت بیمه خودتان هم تماس بگیرید.

## اگر من بیمه نداشتم چی؟

باید خود نسبت به مرمت خانه تان اقدام کنید ولی پادتان باشد که از اندیوال ها و فامیل های خود کمک بخواهید.

## خانه ام چه می شود، آیا شب محفوظ است؟

اگر شما صاحب خانه هستید، برای مدتی که برای بررسی شرکت بیمه انتظار می کشید، مکلفیت تأمین امنیت خانه را خودتان به عهده دارید. شرکت بیمه به شما مشوره هائی در این مورد ارائه می نماید و اگر نماینده ای از این شرکت آمد، آنان با پیمان کاری قرار می گذارند تا امنیت خانه را حفظ نماید. در این مورد از پولیس محل پرسان کنید.

اگر قسمت هائی از خانه با رها کردن در محیط باز، صدمه بیشتری می بیند، State Emergency Service (SES) (خدمات عاجل ایالتی) می تواند پوشی بر روی آن قسمت ها بگشد و اقلام شُل را ببندد. از مأمور آمر اطفائیه در محل یا پولیس بخواهید تا ترتیب این کار را بدهد یا با SES (خدمات عاجل ایالتی) نمبر 132 500 تماس بگیرید.



## همه چیز در اثر حریق از بین رفته است. من چطور خوراک و کالای فامیلیم را تأمین کرده می توانم؟

اگر بیمه هستید، با شرکت بیمه خود تماس بگیرید، چون ممکن است از طریق سیاست نامه (پالیسی) تان برای خوراک و کالا شما را مساعدت کرده بتوانند.

اگر بیمه نیستید یا بیمه شما طوری است که این پوشش را نداشته باشد، Department for Child Protection (اداره محافظت از اطفال) یا Department for Communities Crisis Care (اداره مواظبت در موقع ایجاد بحران، وزارت جوامع) می تواند در مورد خوراک، کالا، مسکن فوری و سایر نیازهای ضروری کمک نماید.

**Department for Child Protection**  
08) 9223 2555، یا تلفون رایگان 1800 622 258  
(بین 8 صبح تا 5 بعد از ظهر روزهای دوشنبه تا جمعه)

**Department for Communities, Crisis Care**  
08) 9223 1111 یا تلفون رایگان 1800 199 008  
(شب یا روز)

کشیش اداره اطفائیه the FESA Chaplain هم ممکن است مساعدت کرده بتواند و ارتباط شما را با افرادی برقرار سازد که برخی از نیازهای ضروری شما را تأمین نمایند. لطفاً از مأمور آمر اطفائیه بخواهید که این کار را ترتیب دهد یا می توانید با پیجر، نمبر تلفون 08) 9485 7800 با این کشیش تماس بگیرید و پیغامی بگذارید.

## آیا لوازم شخصی خودم را برداشته می توانم؟

اگر بخشی از خانه شما هنوز ویران نشده و مأمور آمر اطفائیه یا Fire Investigation Officer (مأمور تحقیق حریق) به شما می گوید که ورود به خانه امنیت دارد، شما ممکن است بخواهید لوازم زیر را بردارید:

- اسناد هویت
- کریذت کارد
- کتابک چک بانکی
- اسناد
- معلومات مربوط به بیمه
- دواها
- عینک ها
- سمعک یا وسایل کمکی شخصی
- زیورآلات، آلبوم های عکس، دی وی ها DVD's
- سایر چیزهای قیمتی.

لیکن، قبل از اینکه هر جنس را بردارید خوب است از شرکت بیمه خود هم پرسان کنید.

## حریق خانه مرا به هم ریخته است. چه وقت می توانم آن را پاکیزه کنم؟

مأمورین اطفائیه معمولاً آب تحت فشار را برای خاموش کردن حریق به کار می برند. آنان کوشش می کنند تا صدمه را به حد اقل رسانده و وسایل و فرنیچر خانه را محافظت نمایند تا سریع به خانه خود مراجعت کرده بتوانید.

اگر حریق بر روی درون خانه شما اثر گذاشته است، احتمالاً لازم خواهد بود پاکیزه شود. از مأمور آمر اطفائیه، یا مأمور تحقیق حریق یا مأمور پولیس پرسان کنید چه موقع می توان پاکیزه کردن را آغاز نمود. اگر تحقیقی صورت گرفته یا ارزیابی در دست انجام است، ممکن است برخی از قسمت های خانه را تمیز کرده نتوانید. همچنین باید از شرکت بیمه خود هم پرسان کنید که آیا سیاست نامه (پالیسی) شما مصارف تمیز کردن حرفوی خانه را می دهد یا خیر.

## نقش مأمور تحقیق حریق چیست؟

موقعی که مأمور آمر اطفائیه در یک سانحه ای علت شروع حریق را پیدا کرده نتواند، ممکن است مأمور تحقیق حریق را به محل بخواهد. اگر کسی در این حریق به شدت آفگار شده یا وفات یافته باشد، پولیس هم حضور خواهد یافت.

این مکلفیت مأمور تحقیق حریق یا پولیس است که بقین حاصل نماید در حالی که این تحقیقات در دست انجام است، امنیت خانه شما محفوظ بماند. آنان تیبی به حیث مانع دور خانه نصب می کنند تا اینکه مردم وارد خانه شده نتوانند، چون ورود آنها به خانه ممکن است امنیت نداشته و در کار تحقیق هم مشکل ایجاد نماید.

اگر باید در چنین موقعی به خانه تان مراجعه کنید، یک مأمور پولیس یا تحقیق در مورد حریق ممکن است شما را همراهی نماید. وقتی که تحقیقات پایان یافت، آنان خانه را مجدد اختیار خانه را به شما خواهند داد.

## نقش پولیس مبارزه با ایجاد حریق عمدی

### Police Arson Squad چیست؟

پولیس مبارزه با ایجاد حریق عمدی در صورت تقاضای مأمور تحقیق حریق به محل می آید. آنها به طور منظم با خدمات اطفائیه همکاری می کنند و اگر حریق به علتی مشکوک یا عمدی صورت گرفته و نتوان علت را تعیین کرد یا کسی فوت کرده باشد به محل حریق می روند.